

GEO+ING

Fachgruppe der Geomatik Ingenieure Schweiz
Groupement professionnel des ingénieurs en géomatique Suisse



Jahresbericht 2014 Rapport Annuel 2014

Das Netzwerk der Ingenieure und Architekten der Schweiz.
Le réseau des ingénieurs et des architectes en Suisse.
La rete degli ingegneri e degli architetti in Svizzera.

SWISS 
ENGINEERING
STV UTS ATS

Inhalt | Contenu

Einleitende Worte des Präsidenten Message d'introduction du président	1
Projekte Projets	2
Stellungnahme zum kantonalen Geoinformationsgesetz des Kantons Bern Prise de position relative à la loi sur la géo-information du canton de Berne	2
Weiterbildungen Formation continue.....	3
Besichtigung Flughafen Zürich und Einsatzleitzentrale Schutz und Rettung Zürich Visite de l'aéroport de Zurich et de la centrale d'intervention du service de protection et de sauvetage de Zurich	3
Feierabendbiere Apéro	3
Kolloquien FHNW Colloques FHNW	4
Ausblick Perspectives	4
Neuigkeiten Nouveautés	4
HEIG-VD - Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud	4
IVGI - FHNW - Institut Vermessung und Geoinformation der Fachhochschule Nordwestschweiz	5
Trägerverein Geomatiker/in Schweiz Association des organismes responsables Géomaticiens/Géomaticiennes Suisse	7
Swiss Engineering STV/UTS	8
Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz Conférence des présidents de la Géomatique Suisse	9
SOGI - Schweizerische Organisation für Geo-Information OSIG - Organisation Suisse pour l'information Géographique	10
Vereinbarung über die Anstellungsbedingungen Convention collective nationale de travail	10
Anstellungsbedingungen Waadt Convention collective de travail vaudoise (CCT-VD).....	10
Pensionskasse (VD) Fond de prévoyance (VD).....	11
Finanzen Finances	11
Rechnung Comptes annuels 2014	11
Budget 2015	11
Ausblick Perspectives	12
Schlusswort Mot de fin et remerciements.....	12

Dieser Bericht informiert

1. die Mitglieder der GEO+ING
2. Swiss Engineering STV
3. Partnerverbände

Im folgenden Bericht werden personengruppenbezogene Bezeichnungen in der männlichen Form geschrieben. Diese sind als geschlechtsneutral zu verstehen, beziehen also sowohl die männliche wie auch die weibliche Form mit ein.

Titelbild: Kontrollmessung Sesselbahn Lenzerheide
Couverture: Mesure de contrôle télésiège Lenzerheide

Ce rapport annuel vise à informer

1. les membres de GEO+ING
2. Swiss Engineering UTS
3. les associations partenaires

Tous les termes du présent document se réfèrent à la forme masculine et féminine.

Einleitende Worte des Präsidenten | Message d'introduction du président

Werte Mitglieder

GEO+ING vertritt die Berufsinteressen der Geomatik Ingenieure und fördert die Mitglieder in fachlichen Bereichen landesweit. Dies ist kurz zusammengefasst die Mission der Fachgruppe GEO+ING.

Der vorliegende zweisprachige Bericht informiert, was die Fachgruppe der Geomatik Ingenieure Schweiz (GEO+ING) des Swiss Engineering STV in einem Kalenderjahr leistet. Um die wiederkehrenden Geschäfte und die Projekte zu bearbeiten traf sich der Vorstand zu vier Sitzungen an unterschiedlichen Orten.

Der Mitgliederbestand der GEO+ING per 31. Dezember 2014 sieht folgendermassen aus:

Aktivmitglieder | Membres actifs

Ehrenmitglieder | Membres d'honneur

Fördermitglieder | Membres de soutien

Seniorenmitglieder | Membres seniors

Studentenmitglieder | Membres étudiants

Vorstandsmitglieder | Membres du comité

Total

235

8

238

21

25

9

536



Vorstand GEO+ING nach der Generalversammlung (GV) 2014 in Bern

Comité GEO+ING après l'assemblée générale (AG) 2014 à Berne

(H. Vallotton, P. Brühlmann, G. Allaz, J. Schaffner, R. Filli, H. Würth, C. Hess, F. Brönnimann, P. Hefti)

Die Arbeiten im Vorstand sind seit Mitte 2014 wie folgt verteilt:

Funktion / Fonction

Präsident ad interim | Président ad intérim

Vizepräsident | Vice-président

Arbeitskreis Finanzen | Finances

Arbeitskreis Ausbildung Tertiär D-CH | Post-formation Suisse allemande

Arbeitskreis Ausbildung Tertiär F / I-CH | Post-formation Suisse romande+TI

Arbeitskreis Kommunikation | Communication

Arbeitskreis Weiterbildung | Formation continue

Arbeitskreis Ausbildung Lernende D-CH | Formation Suisse allemande

Arbeitskreis Ausbildung Lernende F / I-CH | Formation Suisse romande+TI

Les responsabilités au sein du comité sont réparties comme suit depuis mi-2014:

Name / Nom

seit / depuis

Jérôme Schaffner

2008

Romedi Filli

2008

Franziska Brönnimann

2013

Hansueli Würth

2011

Gildas Allaz

2010

Philipp Hefti

2014

Christoph Hess

2014

Philipp Brühlmann

2012

Hervé Vallotton

2013

Projekte | Projets

Stellungnahme zum kantonalen Geoinformationsgesetz des Kantons Bern | Prise de position relative à la loi sur la géoinformation du canton de Berne

Der Kanton Bern hat zur Stellungnahme zum neuen kantonalen Geoinformationsgesetz eingeladen. Viele GEO+ING Mitglieder sind von der zukünftigen Ausgestaltung des kantonalen Berner Geoinformationsgesetzes betroffen. Die im Kanton Bern wohnhaften GEO+ING Mitglieder wurden vom Vorstand via E-Mail für die Mitarbeit in einer Arbeitsgruppe angefragt. Für die Arbeitsgruppe engagiert haben sich Jakob Gillmann, Ruedi Moser, Anita Bertiller, Astrid Oechslin, Pius Lacher, Oliver Begré (damals Präsident GEO+ING). Die Mitglieder repräsentieren verschiedene Gruppierungen: Arbeitgeberschaft, Vermessungssicht, Kundensicht, Verwaltungssicht. Die Verteilung und Zusammensetzung erwies sich ideal. Die Stellungnahme wurde an nur einer intensiven Sitzung diskutiert. Die Erarbeitung der Stellungnahme in einer kurzzeitig zusammengestellten Arbeitsgruppe mit einem Vorstandsmitglied hat sich bewährt. Die Stellungnahme wurde durch den GEO+ING Vorstand genehmigt und konnte dank den Arbeitsgruppenmitgliedern fachkundig, breit abgestützt und fristgerecht eingereicht werden.

In der Folge wurde GEO+ING im November 2014 eingeladen, um an der Konsultation zu den Ausführungsverordnungen zum Geoinformationsgesetz des Kantons Bern teilzunehmen. Es handelt sich um die Kantonale Geoinformationsverordnung (KGeolv), die Kantonale Verordnung über die amtliche Vermessung (KAVV; Änderung) und die Verordnung über den Leitungskataster (VLK). Koordiniert durch Oliver Begré, wurde das Antwortschreiben aus den Rückmeldungen von Ruedi Moser, Romedi Filli und Oliver Begré kondensiert und fristgerecht eingereicht. Auch wenn die Stellungnahme zu den Verordnungen weniger breit abgestützt war als diejenige zum Gesetz, konnten doch einige wichtige Punkte im Sinne des Verbands angesprochen werden.

Beide Stellungnahmen können auf der [Homepage](#) unter Projekte eingesehen werden.

Der Vorstand dankt den Arbeitsgruppenmitgliedern für ihre aktive Mitarbeit. Dank ihnen konnte ein Verbandszweck umgesetzt werden: «Die Fachgruppe vertritt die Berufsinteressen ihrer Mitglieder und ist der starke Partner der Behörden, der Wirtschaft und der Wissenschaft in ihrem Fachbereich».

Le canton de Berne a invité notre groupement à formuler des observations sur la nouvelle loi cantonale sur la géoinformation. De nombreux membres de GEO+ING seront touchés par la future modification de la loi bernoise sur la géoinformation. Les membres GEO+ING résidant dans le canton de Berne ont été sollicités par le comité par e-mail pour une participation à un groupe de travail. Jakob Gillmann, Ruedi Moser, Anita Bertiller, Astrid Oechslin, Pius Lacher et Oliver Begré (alors président GEO+ING) se sont engagés pour ce groupe de travail. Les membres représentent différents points de vue : employeurs, employés actifs dans la mensuration, clients et employés de l'administration. La répartition s'est révélée idéale. La prise de position a été discutée lors d'une unique mais intensive séance. La rédaction du texte par un groupe de travail formé pour une courte durée ainsi qu'un membre du comité s'est avérée efficace. Les observations ont été approuvées par le comité GEO+ING et ont pu être remises à temps, de manière étayée, grâce aux membres compétents du groupe de travail.

Suite à cela, GEO+ING a été invité en novembre 2014 à prendre part à la consultation sur les règlements d'application de la loi sur la géoinformation du canton de Berne. Il s'agit de l'ordonnance cantonale sur la géoinformation (OCGeo), l'ordonnance cantonale sur la mensuration officielle (OCMO, modification) et l'ordonnance sur le cadastre des conduites (OCC). Coordonnée par Oliver Begré, la réponse formulée à partir des réactions de Ruedi Moser, Romedi Filli et Oliver Begré a été consolidée et remise dans les délais. Même si les avis sur les ordonnances étaient moins étayés que ceux sur la loi, il a été possible d'attirer l'attention sur quelques points importants au sens de notre groupement.

Les deux prises de position peuvent être consultées sur le [site Internet](#), sous Projets.

Le comité tient à remercier les membres du groupe de travail pour leur participation active. Grâce à eux, un but du groupement a pu être concrétisé : « Le groupement professionnel représente les intérêts professionnels de leurs membres et est le partenaire fort des autorités, de l'économie et de la Science dans son domaine spécifique ».

Weiterbildungen | Formation continue

Besichtigung Flughafen Zürich und Einsatzleitzentrale Schutz und Rettung Zürich | Visite de l'aéroport de Zurich et de la centrale d'intervention du service de protection et de sauvetage de Zurich



Start der A380, Einsatzleitzentrale Schutz und Rettung Zürich | Décollage de l'A380, centrale de protection et de sauvetage de Zurich

Am 23. Oktober 2014 organisierte die GEO+ING für seine Mitglieder eine Weiterbildungsveranstaltung am Flughafen Zürich. Im ersten Teil durften die Teilnehmer eine Flughafenrundfahrt genießen. Mit einem Bus und einem sehr kundigen und unterhaltsamen Guide wurde fast das ganze Flughafenareal abgefahren und erklärt, was wo gemacht wird. Ein eindrücklicher Einblick, was es alles braucht, damit ein Flughafen reibungslos funktioniert.

Im Anschluss durften wir die Einsatzleitzentrale der Schutz und Rettung Zürich kennenlernen, welche am Flughafen Zürich beheimatet ist. Nach einer Einführung zu den Tätigkeiten und Kennzahlen von Schutz und Rettung Zürich gab es auch eine Besichtigung der beeindruckenden Einsatzleitzentrale. Es lässt sich nur erahnen, was es für eine logistische und personelle Leistung braucht, damit die medizinischen und sicherheitsrelevanten Anforderungen erfüllt werden können.

Mit einem sicheren Gefühl wurde der Abend mit einem von Intergraph (Schweiz) AG gesponserten Apéro eingeläutet und mit einem gemeinsamen Abendessen abgerundet.

Bilder zum Anlass finden Sie auf unserer [Homepage](#).

Feierabendbiere | Apéro

Im Jahr 2014 wurden Feierabendbiere in Zürich, Luzern, Lausanne, St. Gallen und Bern durchgeführt. Von den Mitgliedern, die teilgenommen haben, werden diese Feierabendbiere geschätzt und da der Organisationsaufwand gering ist, hat sich der Vorstand entschieden, an den Feierabendbieren festzuhalten. Informiert wird über die Homepage oder Newsletter. Informieren Sie sich, wann ein Feierabendbier in Ihrer Nähe stattfindet. Es ist ein guter und einfacher Weg, Kontakte zu knüpfen und zu pflegen.

Le 23 octobre 2014, le GEO+ING a organisé pour ses membres une journée de formation continue à l'aéroport de Zurich. En première partie de journée, les participants ont pu apprécier une visite de l'aéroport. En bus et accompagné d'un guide très compétant et divertissant, la zone presque entière de l'aéroport a pu être couverte, agrémentée d'explications sur ce qui est fait et où. Un aperçu impressionnant de tout ce qu'il faut pour qu'un aéroport puisse fonctionner sans problème.

Puis, nous avons découvert le centre de contrôle de la protection et du sauvetage de Zurich, qui est en fait basée à l'aéroport de Zurich. Après une introduction sur les activités et autres mesures de protection et sauvetage pour Zurich, nous avons eu droit à une visite de cet impressionnant centre de contrôle. Cela nous a donné une bonne idée de ce qu'un tel centre nécessite en personnel et logistique, afin que les exigences médicales et sécuritaires puissent être remplies.

Nous avons terminé la soirée, avec un sentiment de sécurité, par un apéro sponsorisé par Intergraph (Suisse) SA et un souper en commun.

Des photos de cet événement se trouvent sur notre [site Web](#).

Des apéros après le travail ont été organisés à Zurich, Lucerne, Lausanne, Saint-Gall et Berne en 2014. Ces rendez-vous ont été appréciés des membres ayant participé et étant donné que la charge pour leur organisation est peu importante, le comité a décidé de les maintenir. Les membres sont informés via le site Web ou la newsletter lorsqu'un apéro est organisé dans leur région. Il s'agit d'un moyen simple et agréable de nouer ou soigner des contacts.

Kolloquien FHNW | Colloques FHNW

Wie jedes Jahr bietet das IVGI der FHNW regelmäßig Kolloquien an. Für die Mitglieder der GEO+ING sind die Teilnahmen kostenlos. Informieren Sie sich über die IVGI-Homepage (www.fhnw.ch/habg/ivgi), was die aktuellen Themen sind. Personen aus Praxis oder Lehre erzählen über ihre aktuellen Projekte oder Forschungen. Nehmen Sie teil, wenn Sie ein Thema interessiert, es lohnt sich. Für die persönliche Weiterbildung und für das Netzwerk.

Ausblick | Perspectives

Im Bereich Weiterbildung wird das bisherige Angebot um eine zusätzliche Veranstaltung erweitert. Im Frühjahr 2015 werden wir während eines Tages ein aktuelles Thema unserer Branche aufnehmen und von verschiedenen Seiten beleuchten. Die bekannten Feierabend-Treffs in allen Regionen der Schweiz und die Herbstveranstaltung werden beibehalten. Aktuelle Informationen zu den Veranstaltungen sind wie immer auf unserer Website ersichtlich.

Neuigkeiten | Nouveautés

HEIG-VD - Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud

Im Berichtsjahr standen die Beziehungen unserer Fachgruppe mit der HES-SO (Fachhochschule Westschweiz) vor allem im Zeichen des mangels Anmeldungen nicht durchgeföhrten «Master en ingénierie du territoire (MIT)». Die Berufsbranche, sowohl die Privaten wie auch die Verbände und Institutionen haben gegenüber der HES-SO ihre Besorgnis signalisiert, da es in der französisch sprechenden Schweiz die einzige Ausbildungsmöglichkeit ist, um das theoretische Wissen für die Prüfung zum Geometerpatent zu erwerben.

Anfang Oktober, hat die Leitung der HES-SO Vertreter der Geomatikbranche zu einer Sitzung eingeladen, in welcher erklärt wurde, dass alle zwei Jahre ein MIT durchgeführt werden kann, der nächste demnach im Jahr 2015, falls das Minimum von 30 Anmeldungen eingehalten wird. Eine interne Arbeitsgruppe der HES-SO beschäftigt sich mit möglichen Lösungen, damit die Ausbildung MIT gewährleistet werden kann.

Auf Stufe Bachelor hat die GEO+ING den Preis für die beste Abschlussarbeit an Vincent Pointet vergeben für seine Arbeit zum Thema «Analyse des problématiques en lien avec l'aménagement du territoire résultant de la fusion de communes. Cas pratique de Tévenon».

Im Jahr 2014 haben Vorstandsmitglieder der GEO+ING an verschiedenen Anlässen der HEIG-VD teilgenommen, wie die Vorstellung unserer

Comme chaque année, le IVGI/FHNW (Institut de génie géomatique FHNW) propose régulièrement des colloques, au cours desquels des professionnels de terrain ou des chercheurs présentent leurs projets actuels ou leurs sujets de recherche. En plus d'être gratuits pour les membres GEO+ING, ces colloques sont d'excellentes occasions de découverte et de réseautage. Vous trouverez des informations complémentaires sur le site de l'IVGI (www.fhnw.ch/habg/ivgi).

Dans le domaine de la formation, l'offre précédente est augmentée d'un événement supplémentaire. Au printemps 2015, un sujet d'actualité dans notre branche sera abordé pendant une journée et présenté sous différents aspects. Les apéros-rencontres de fin de journée organisés dans toutes les régions de Suisse ainsi que l'événement d'automne seront maintenus. Des informations actualisées relatives aux manifestations sont disponibles en tout temps sur notre site Internet.

Durant cette année, les liens entre notre groupe et la HES-SO (Haute école spécialisée de Suisse occidentale) et la HEIG-VD ont principalement été marqués par l'annonce de la non ouverture de la volée 2014 du Master en ingénierie du territoire (MIT) pour une raison de non atteinte du nombre minimal d'inscriptions. Les milieux professionnels, tant privés qu'associatifs et institutionnels, ont signalé leur vive inquiétude à la HES-SO, étant donné qu'il s'agit de la seule filière romande permettant d'acquérir les connaissances théoriques nécessaires à l'examen du brevet fédéral d'ingénieur géomètre.

En début octobre, la direction de la HES-SO a invité les représentants des milieux professionnels à une séance d'information durant laquelle elle a expliqué qu'elle pourrait toutefois ouvrir une volée du MIT une année sur deux (dont en 2015) si le nombre minimum de 30 inscriptions est respecté. Un groupe de travail interne à la HES-SO a été créé afin d'envisager toutes les solutions possibles pour maintenir la filière du MIT.

Au niveau bachelor, GEO+ING a attribué le prix pour une bonne défense de travail de diplôme à Vincent Pointet pour son travail intitulé « Analyse des problématiques en lien avec l'aménagement du territoire résultant de la fusion de communes. Cas pratique de Tévenon ».

Durant cette année, les membres du comité de

Fachgruppe bei die Studenten, der Vorstellung zu Überlegungen des Departements Umwelt, Bau & Geoinformation über die Einführung einer berufsbegleitenden Bachelor-Studiengangs für die Fachrichtung Geomatik und Landmanagement, sowie die Teilnahme an den Präsentationen der Bachelorarbeiten und der Diplomfeier.

GEO+ING ont participé à plusieurs activités avec la HEIG-VD, notamment la présentation de notre groupement aux étudiants, la présentation d'une réflexion du département Environnement Construit & Géoinformation sur l'ouverture d'une filière bachelor en emploi pour l'orientation Géomatique et gestion du territoire, la défense des travaux de bachelor et la cérémonie de remise des diplômes.

Kurs Elektronische Distanzmessung / Mesure électronique des distances

Am 30. Januar 2014 fand eine Weiterbildung zum Thema elektronische Distanzmessungen in Fribourg in der Brasserie de la gare statt. Der Tag wurde mehrsprachig und mit rund 30 Teilnehmern durchgeführt. Jeder konnte sich in seiner Sprache ausdrücken, ob Französisch oder Deutsch. Die Präsentationen wurden in beiden Sprachen projiziert, was vorgängig grossen Übersetzungsaufwand für gewisse Vorstandsmitglieder bedeutete.

Die sehr guten Präsentationen wurden vorgetragen von Rudolf Staiger (Hochschule Bochum, Deutschland), Michel Kasser (HEIG-VD), Wolfgang Hardegen (Leica), Vincent Barras (HEIG-VD), Thomas Kersten (HafenCity University Hamburg, Deutschland), welche uns eine Vielzahl an Informationen zur Geschichte, der Physik, der Qualität und den Feinheiten der Systeme zur elektronischen Distanzmessung näher brachten.

Wir bedanken uns besonders bei den Beteiligten der HEIG-VD, welche das Programm vorbereitet und die renommierten Referenten eingeladen haben.

Le 30 janvier 2014 a eu lieu une journée de formation sur la mesure électronique des distances à Fribourg, à la Brasserie de la gare. Cette journée a notamment été marquée par le multilinguisme tant des conférenciers que de la trentaine de participants. Chacun a pu s'exprimer en français ou en allemand. Les diapositives des présentations ont d'ailleurs toutes été présentées dans les deux langues suite à un gros travail de traduction de la part de certains membres de notre comité.

Nous relevons la bonne qualité des présentations des intervenants tels que Rudolf Staiger (Hochschule Bochum, Allemagne), Michel Kasser (HEIG-VD), Wolfgang Hardegen (Leica), Vincent Barras (HEIG-VD), Thomas Kersten (HafenCity University Hamburg, Allemagne) qui ont su nous présenter une panoplie d'informations sur l'historique, la physique, les qualités et les subtilités des systèmes de mesure électronique des distances.

Nous remercions particulièrement les intervenants de la HEIG-VD qui ont préparé le programme et invité des conférenciers de renom.



Cours MED

IVGI - FHNW - Institut Vermessung und Geoinformation der Fachhochschule Nordwestschweiz

Diplomfeier 2014 an der Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik / Cérémonie de remise des diplômes à la Haute école d'architecture, de construction et de géomatique

Am 25. September 2014 fand im aussergewöhnlichen Ambiente der Elisabethenkirche in Basel die Diplomfeier des Bachelor- und Master-

Le 25 septembre a eu lieu, dans le cadre exceptionnel de l'église Sainte-Elisabeth à Bâle, la cérémonie de remise des diplômes de la Haute

Studiengangs der Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik FHNW statt.

Im Studiengang Bachelor of Science in Geomatik durften 14 Studierenden ihre Diplome entgegen nehmen. Im Studiengang Master of Science in Engineering mit Vertiefung in Geoinformationstechnologie schlossen 4 Studierende erfolgreich ab.

Der Swiss Engineering Award, welcher für den besten Studienabschluss verliehen wurde, ging an Samuel Abächerli aus dem Bachelor-Studiengang Geomatik. Der Preis, einen Weiterbildungsgutschein im Wert von 500 Franken, wurde durch unser zuständiges Vorstandsmitglied Hansueli Würth überreicht.

Jedes Jahr werden schweizweit rund 30 Awards durch Swiss Engineering verliehen.

école d'architecture, de construction et de géomatique (FHNW) de Muttenz.

14 étudiants ont été ravis de recevoir leur diplôme dans le cadre du Bachelor of Science en géomatique. Dans le cadre du Master of Science in Engineering orientation technologies de la géoinformation, 4 étudiants ont été diplômés.

Le Swiss Engineering Award, qui est décerné au meilleur diplômé, a été remis à Samuel Abächerli, Bachelor en géomatique. Le prix, un bon de formation continue d'une valeur de 500 francs, a été remis par notre membre du comité responsable, Hansueli Würth.

Chaque année, 30 Awards sont décernés par Swiss Engineering.



v. l. n. r. Bruno Späni (Direktor Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik FHNW), Hansueli Würth (GEO+ING), Samuel Abächerli, Prof. Dr. Reinhard Gottwald (Leiter Institut Vermessung und Geoinformation)

De g. à d. Bruno Späni (directeur de la Haute école d'architecture, de construction et de géomatique FHNW), Hansueli Würth (GEO+ING), Samuel Abächerli, Prof. Dr. Reinhard Gottwald (directeur de l'Institut de mensuration et géoinformation)

Master of Science in Engineering im Fachgebiet «Geomatics» / Master of Science in Engineering avec spécialisation « Geomatics »

Dem Wunsch eines Expertengremiums nach besserer Sichtbarkeit der einzelnen Vertiefungsrichtungen an den sieben Fachhochschulen in der Schweiz wurde mit der Einführung des Master-Fachgebiets «Geomatics» umgesetzt. Damit erhalten die Absolvierenden mit dem «Master of Science in Engineering in Geomatics» einen Titel, der ihre Kernkompetenzen besser widerspiegelt.

Le désir d'une commission d'experts d'une meilleure visibilité des différents domaines de spécialisation au sein des sept Hautes Ecoles Spécialisées suisses a été concrétisé par la mise en place de la spécialisation « Geomatics » pour le Master. Les diplômés obtiendront ainsi le titre de « Master of Science in Engineering in Geomatics », qui reflètera mieux leurs compétences de base.

Trägerverein Geomatiker/in Schweiz | Association des organismes responsables Géomatiques/Géomaticiennes Suisse

Der Trägerverein ist vom Aufbau in die Betriebsphase übergegangen. Er wird durch Jakob Günthardt präsidiert und von zahlreichen Mitglieder von GEO+ING unterstützt:

Qualifikationsverfahren (QV)

In diesem Jahr wurden die individuellen praktischen Arbeiten (IPA) basierend auf der im Vorjahr optimierten Wegleitung zum Qualifikationsverfahren (QV) erstmals flächendeckend durchgeführt. Die verschiedenen Partizipanten wie Lehrbetriebe, Ausbildungsverantwortliche, Experten und Prüfungskommission waren gefordert in der neuen Ausgangslage die Prüfung durchzuführen. In der Arbeitsgruppe QV ist unser Mitglied Karin Dober tätig, sie ist zugleich Mitglied der Prüfungskommission Baugewerbliche Zeichner Zürich.

Berufsbildungsfond

Auf Basis der Selbstdeklaration von Betrieben mit Geomatiker wurden im Jahr 2014 wiederum Beiträge eingefordert. Es wird davon ausgegangen, dass sich mit der Selbstdeklaration ein erheblicher Teil der Betriebe noch nicht registriert hat und somit ein entsprechender Anteil an potenziellen Beitragsszahlungen ausbleibt. Es wurde eine grüne Liste erstellt, worin alle registrierten Betriebe aufgeführt sind. Thomas Knuchel vertritt die GEO+ING in der Fondskommission.

Kommission für Berufsentwicklung und Qualität (B&Q Kommission)

Daniel Rupp (Schwerpunkt AV) und Christoph Lippuner (Kanton Tessin) vertreten GEO+ING in der B&Q Kommission.

Finanzausschuss

Der Finanzausschuss war im 2014 das erste Jahr aktiv. Hauptaufgabe des Finanzausschusses ist es, mittels eines Finanzplans über fünf Jahre die finanzielle Entwicklung des Trägervereins für alle Geschäftsfelder aufzuzeigen, um allfällige notwendige Massnahmen einzuleiten. Oliver Begré (damaliger Präsident GEO+ING) hat das Amt des Vorsitzenden an Martin Barrucci als Verteter von KKGeo übergeben. Martin Barrucci ist auch Mitglied von GEO+ING.

L'association des organismes responsables est passée de la mise en place à la phase opérationnelle. Elle est présidée par Jakob Günthardt et est soutenue par de nombreux membres de GEO+ING :

Procédure de qualification (PQ)

Cette année, les travaux pratiques individuels (TPI) ont été effectués pour la première fois sur la base de la procédure de qualification (PQ) optimisée l'année passée. Les différents participants, tout comme les organes de formation, les responsables de formation, les experts et la commission d'examen ont dû réaliser l'examen sur la base de la nouvelle procédure. Notre membre Karin Dober opère dans le groupe de travail PQ. Elle est également membre de la commission d'examen des dessinateurs dans le domaine de la construction à Zurich.

Fond pour la formation professionnelle

Des contributions pour l'année 2014 ont été exigées sur la base de l'auto-déclaration des entreprises avec géomaticiens. Il est supposé qu'une proportion importante des entreprises ne se sont toujours pas déclarées et qu'ainsi une part importante des contributions potentielles manque. Une liste verte a été créée dans laquelle toutes les entreprises agréées ont été répertoriées. Thomas Knuchel représente GEO+ING dans la commission du fond.

Commission pour le développement professionnel et la qualité

Le GEO+ING est représenté dans la commission susmentionnée par Daniel Rupp (MO) et Christoph Lippuner (canton du Tessin).

Commission des finances

La commission des finances a été active en 2014 pour la première année. La tâche principale de cette commission est de montrer le développement financier de tous les secteurs d'activité à l'aide d'un plan sur cinq ans, permettant ainsi de prendre toutes les mesures nécessaires. Oliver Begré (ancien président GEO+ING) a transmis la présidence à Martin Barrucci, représentant de la CCGeo. Martin Barrucci est aussi membre de GEO+ING.

QSK – Qualitätsicherungskommission eidg. Fachausweisprüfung GeomatiktechnikerInn

Die Qualitätssicherungskommission (QSK) ist für die eidgenössische Fachausweisprüfung zum Geomatiktechniker zuständig. Ihre Aufgabe besteht darin, die Korrektheit der Modulprüfungen zu kontrollieren. Weiter führt sie die Abschlussprüfungen durch. Die Leitung der QSK wird von Hans-Andrea Veraguth wahrgenommen. Delegierte von GEO+ING in der QSK sind Ivo Burkhalter, Christoph Lippuner und Bertrand Jeanguenat. Die QSK war bis anhin eigenständig organisiert. Ab dem Jahr 2012 liefen die Arbeiten zur Integration der QSK in den TVG-CH. Die Einbettung konnte im vergangenen Jahr abgeschlossen werden.

Vorstand Trägerverein

Mit dem Rücktritt als Präsident von GEO+ING tritt Oliver Begré auch aus dem Vorstand des Trägervereins aus. Sein Amt übernimmt der bisherige Delegierte Philipp Brühlmann, welcher erstmals an der Vorstandssitzung vom 2. Oktober 2014 teilnimmt.

Delegierte im Trägerverein

Oliver Begré übernimmt die Funktion als Delegierter von Philipp Brühlmann und nahm erstmals am 26. November 2014 an der Delegiertenversammlung, zusammen mit Hervé Vallotton, dem bisherigen Delegierten von GEO+ING, teil.

Kapital für ÜK

Vom gewährten Darlehen in der Höhe von Fr. 6000 für den Aufbau des Kurses ÜK 3 wird die erste von drei Tranchen an GEO+ING zurückbezahlt.

Auslagenentschädigung für Geomatiker/-innen mit Schulstandort Zürich

In der Kassenleitung, welche nun das zweite Jahr aktiv ist, hat unser Mitglied Daniel Rupp den Vorsitz.

Ausführliche Informationen über den Trägerverein sind zu finden unter www.berufsbildung-geomatik.ch → Der Trägerverein → Jahresberichte → 2014.

Swiss Engineering STV/UTS

Die Swiss Engineering wollte sich im Jahr 2014 vermehrt in die Politik einbringen und konnte das auch umsetzen. Wie gewohnt hat Swiss Engineering an Vernehmlassungen wie zum Lehrplan 21 oder Energiestrategie 2050 teilgenommen. Um die Stellungnahmen breiter abzustützen, wurde eine Umfrage unter den Mitglieder zum Thema

Commission AQ - certification de la formation du brevet fédéral de technicien/technicienne en géomatique

La commission assurance qualité (AQ) est responsable de l'examen pour le brevet fédéral de technicien en géomatique. Sa tâche est de vérifier la régularité des examens de module. Elle conduit ensuite les examens finaux. La gestion de l'AQ est assurée par Hans-Andrea Veraguth. Les délégués de GEO+ING au sein de l'AQ sont Ivo Burkhalter, Christoph Lippuner et Bertrand Jeanguenat.

L'AQ était précédemment organisée de manière indépendante. A partir de 2012, les travaux d'intégration de l'AQ se sont effectués au sein de l'association des organismes responsables. L'opération n'a pas pu être totalement achevée l'an passé.

Comité de l'association des organismes responsables

Avec sa démission de la présidence de GEO+ING, Oliver Begré quitte également celle de l'association des organismes responsables. L'ancien délégué Philipp Brühlmann a repris cette fonction. Il a pris part pour la première fois à la séance du comité le 2 octobre 2014.

Délégués au sein de l'association des organismes responsables

Oliver Begré reprend la fonction de délégué de Philipp Brühlmann et a pris part à l'assemblée des délégués pour la première fois le 26 novembre 2014, avec Hervé Vallotton, ancien délégué GEO+ING.

Capital pour CIE

La première des trois tranches du prêt de Fr. 6000 accordé pour la mise en place du cours CIE 3 a été remboursée à GEO+ING.

Indemnités pour les frais des géomaticiens/nes ayant école à Zurich

Notre membre Daniel Rupp occupe la présidence de la direction des finances, qui est active pour la deuxième année.

Des informations détaillées à propos de l'Association des organismes responsables géomaticiens/nes Suisse se trouvent sous www.berufsbildung-geomatik.ch → Association des organismes responsables → Rapport Annuel → 2014.

Swiss Engineering voulait s'impliquer plus dans la politique en 2014 et a pu le faire. Comme d'habitude, Swiss Engineering a participé à des consultations tout comme au plan d'études 21 ou la stratégie énergétique 2050. Pour pouvoir mieux étayer les prises de position, un sondage a été effectué auprès des membres sur le thème de

Mobilität und Infrastruktur gemacht. Diese Resultate fliessen in die Vernehmlassungen ein. Der Präsident Laurent Favre konnte durch seine Tätigkeit als Nationalrat auch verschiedene Motionen in den Nationalrat einbringen, wie beispielsweise die Forderung von Unterstützung von Horizon 2020 und Erasmus+ oder die Überprüfung der Stundenpläne in Bezug auf den MINT-Unterricht. Swiss Engineering arbeitet in diesem Zusammenhang an einer Strategie, wie diese politischen Einflüsse durch die Medien bekannt gemacht werden können.

An der Delegiertenversammlung vom 14. Juni in Zürich, wo Jérôme Schaffner und Romedi Filli als Vertreter der GEO+ING teilgenommen haben, wurde die Rechnung 2013 abgenommen sowie beschlossen, die Mitgliederbeiträge nicht zu ändern. Neu wird die Fachgruppe Aerospace in Swiss Engineering aufgenommen. In Planung sind momentan die Fachgruppen Young Swiss Engineering und Life Sciences.

Die Umsetzung von New Swiss Engineering (NSE) mit der Bildung von Regionen nimmt langsam Fahrt auf. Unter dem NSE-Programm hat sich die Region Romandie gebildet, bestehend aus den Sektionen der Kantone Waadt, Genf, Neuenburg, Wallis, Fribourg und Jura. GEO+ING ist in dieser Region wie auch weitere Fachgruppen vertreten. Die Region Nordwestschweiz, wo sich die GEO+ING seitens Deutschschweiz angeschlossen hat, ist schon sehr aktiv, koordiniert Weiterbildungsveranstaltungen und plant weitere Veranstaltungsformen, damit die Mitglieder noch mehr Nutzen aus dem Angebot von Swiss Engineering ziehen können. Die Zusatzfinanzierung von NSE endet im Jahr 2015 und wird nicht verlängert. Bei Bedarf müssen andere Finanzierungsvarianten gefunden werden. Im jetzigen Zustand ist es schwierig zu sagen, ob NSE den gewünschten Nutzen bringt und sich die Mitgliederzahlen erhöhen. Es lässt sich aber sagen, dass es nicht an motivierten Regionsvorständen mangelt, welche einen sehr grossen Einsatz zeigen, damit NSE ein Erfolg wird.

Am 28. September 2014 wurde Laurent Favre in den Regierungsrat des Kantons Neuenburg gewählt. Deshalb wird er sein Amt als Präsident der Swiss Engineering abgeben müssen. Interims übernehmen die Zentralvorstandsmitglieder und Vizepräsidenten Daniel Löhr und Jean-René Ernst die Zügel des Verbands, bis ein Nachfolger für Laurent Favre gefunden ist.

Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz | Conférence des présidents de la Géomatique Suisse

Oliver Begré besuchte die Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz am 13. März 2014. Die verschiedenen anwesenden Verbände, Bundesstellen und Schulen informierten über ihre Neuigkeiten. Leider fehlten mehrere Präsidenten der Partnerver-

la mobilité et de l'infrastructure. Les résultats sont intégrés aux consultations. Le président Laurent Favre a pu déposer plusieurs motions par le biais de ses activités au sein du conseil national, comme par exemple l'exigence du soutien de Horizon 2020 et de Erasmus+ ou encore le contrôle des plans d'étude liés à l'enseignement MINT. En lien à cela, Swiss Engineering travaille sur une stratégie pour informer de ses influences politiques par le biais des médias.

Lors de l'assemblée des délégués du 14 juin à Zurich, à laquelle Jérôme Schaffner et Romedi Filli ont pris part en tant que représentants de GEO+ING, la facture 2013 a été diminuée et il a été décidé de ne pas modifier les cotisations des membres. Le nouveau groupement professionnel Aerospace a été intégré à Swiss Engineering. Les groupements Young Swiss Engineering et Life Sciences sont actuellement en cours de planification.

La mise en œuvre de New Swiss Engineering (NSE) avec la formation des régions trouve lentement son rythme de croisière. Sous l'impulsion du programme NSE, la région romande s'est formée cette année. Cette dernière est composée des sections des cantons de Vaud, Genève, Neuchâtel, Valais, Fribourg et Jura. GEO+ING est représenté au sein de cette région, au même titre que d'autres groupements professionnels. La région Nord-Ouest de la Suisse, où GEO+ING s'est rattaché côté Suisse alémanique, est déjà très active et coordonne des séminaires de formation continue et prévoit de nouveaux types d'événements, afin que les membres puissent bénéficier d'une offre encore plus large de la part de Swiss Engineering. Le financement complémentaire de NSE échoit en 2015 et ne sera pas prolongé. Si nécessaire, d'autres variantes de financement devront être trouvées. Dans l'état actuel, il est difficile de dire si NSE apporte les avantages souhaités et permettra d'augmenter le nombre des membres. Ce qui est par contre certain, c'est qu'il ne manque pas de comités régionaux motivés, qui font preuve d'un fort engagement afin que NSE soit un succès.

Laurent Favre a été élu au Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel le 28 septembre 2014. Il devra donc être remplacé à son poste de président de Swiss Engineering. Les membres du comité central et vice-présidents Daniel Löhr et Jean-René Ernst reprennent ad interim les rennes de l'association, jusqu'à ce qu'un successeur à Laurent Favre soit trouvé.

Oliver Begré s'est rendu à la conférence présidentielle de Géomatique Suisse le 13 mars 2014. Les différentes associations, organismes fédéraux et écoles ont présenté leurs nouveautés. Il manquait malheureusement plusieurs présidents des asso-

bände.

Geomatiktage finden frühestens 2017 oder 2019 wieder statt. Anstelle der Geomatiktage könnte auch der GEOSummit für gemeinsame Generalversammlungen treten. In den Zwischenjahren würden die Verbände eigenständige Hauptversammlungen durchführen.

SOGI - Schweizerische Organisation für Geo-Information | OSIG - Organisation Suisse pour l'information Géographique

Die SOGI feierte im Jahr 2014 ihr 20-jähriges Bestehen. Zur Feier wurde an der GV am 14. Februar 2014 ein Galadinner organisiert. Romedi Filli hat teilgenommen und der SOGI eine Grussbotschaft übermittelt. Die SOGI wird sich mit ihren Fachgruppen weiterhin wie gewohnt für die Geoinformation einsetzen. Zum Jubiläumsanlass wurden diverse Weiterbildungsveranstaltungen über die ganze Schweiz verteilt durchgeführt. Diesen Schwung will die SOGI mitnehmen und mit weiteren Veranstaltungen das Netzwerk ihrer Mitglieder pflegen. Als GEO+ING-Mitglied dürfen Sie an die Veranstaltungen der SOGI teilnehmen. Informieren Sie sich über www.sogi.ch, unserer Homepage oder Newsletter.

Unter dem Motto «Lösungen für eine Welt im Wandel» wurde wieder eine GeoSummit durchgeführt, im Jahr 2014 unter der Schirmherrschaft von Bundesrat Ueli Maurer. Die Verbände konnten sich im Rahmen der GeoExpo den Teilnehmern vorstellen. Für Studenten und Schüler wurde eigens ein Programm aufgestellt, um sie der Geoinformation näher zu bringen. Der Standort Bern hat sich als Durchführungsstadt bewährt. Was auch dazu beigetragen hat, dass die GeoSummit gut besucht war.

Vereinbarung über die Anstellungsbedingungen | Convention collective nationale de travail

Die Vereinbarung ist seit dem 1. Januar 2013 in Kraft und für unsere Mitglieder verbindlich. Die Dokumente zur Vereinbarung über die Anstellungsbedingungen sind auf unserer Homepage unter [Download](#) online. Bei Fragen zur Vereinbarung wenden Sie sich an Oliver Begré oder an ein Vorstandsmitglied von GEO+ING.

Die jährliche Überprüfung der Vereinbarung fand am 23. Oktober 2014 statt. Die Mindestlöhne bleiben unverändert.

Im Berichtsjahr erarbeitete die Rechtskommission ein Merkblatt und ein Formular. Das Präsidium der Rechtskommission für das Jahr 2015 geht turnusgemäß an Otto Kunz (FGS) über.

Anstellungsbedingungen Waadt | Convention collective de travail vaudoise (CCT-VD)

Im Berichtsjahr fand eine Sitzung zu den Anstellungsbedingungen Waadt statt. Es gab keine erwähnenswerten Verhandlungsresultate, vor allem aufgrund von Änderungen bei den Teilnehmern. Eigentlich müssten die FGS und die GEO+ING eine Sitzung direkt mit dem Vorstand

ciations partenaires.

Les journées de la géomatiques se dérouleront à nouveau en 2017 ou 2019 au plus tôt. Au lieu des journées de la géomatique, les assemblées générales ordinaires pourraient également se tenir pendant le GEOSummit.

L'OSIG a célébré son 20^{ème} anniversaire en 2014.

A cette occasion, un repas de gala a été organisé lors de l'AG du 14 février 2014. Romedi Filli y a participé et a transmis un message de salutations à l'OSIG. Cette dernière va s'engager comme précédemment avec ses sections. Divers séminaires de formation continue ont été organisés dans toute la Suisse à l'occasion de cet anniversaire. L'OSIG veut profiter de cet élan pour consolider le réseautage de ses membres lors d'autres événements. Les membres de GEO+ING peuvent prendre part aux manifestations de l'OSIG. Informez-vous sur www.sogi.ch, notre page Web ou la newsletter.

Avec la devise « Des solutions pour un monde en mutation », un GeoSummit s'est tenu en 2014 sous le patronage du conseiller fédéral Ueli Maurer. Les associations pouvaient se présenter aux participants dans le cadre de la GeoExpo. Un programme a été spécialement conçu pour les étudiants et les écoliers, afin de les rapprocher de la geoinformation. Berne a fait ses preuves en tant que lieu d'accueil pour cet événement. Autre point réjouissant, le GeoSummit a été largement fréquenté.

La convention est en vigueur depuis le 1er janvier 2013 et est ainsi obligatoire pour tous nos membres. Les documents relatifs à cette convention collective de travail se trouvent dans les [documents utiles](#) de notre page Web. En cas de question à ce sujet, veuillez contacter Olivier Begré ou un membre du comité.

La révision annuelle de la convention s'est déroulée le 23 octobre 2014. Les salaires minimaux restent inchangés.

Durant le dernier exercice, la commission de droit a développé un aide-mémoire et un formulaire. La présidence tournante de la commission de droit va à Otto Kunz (PGS) en 2015.

Fachgruppe der Arbeitgeber organisieren. Es ist von Vorteil wenn man das offene Gespräch sucht um mögliche Rückzüge zu vermeiden, welche in den letzten Jahren entstanden sind.

Unser Vertreter Eric Zahnd steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügungen und ruft unsere Mitglieder auf, ihre Bedürfnisse und Wünsche für künftige Verhandlungen kund zu tun.

Pensionskasse (VD) | Fond de prévoyance (VD)

Der Vorstand der Pensionskasse der Geometer des Kantons Waadt hat sich im Berichtsjahr ebenfalls zu einer Sitzung getroffen.

Im Jahr 2014 konnte sich die Pensionskasse mit einem Deckungsgrad (108% im Jahresmittel) stabilisieren. Auch wenn das noch nicht ganz reicht, wurde sowohl der Beitrag wie auch die Gesundheit des Fonds als zufriedenstellend eingestuft.

Allerdings ist Vorsicht geboten, die Ereignisse Anfang 2015 versprechen ein turbulentes Jahr.

Finanzen | Finances

Rechnung | Comptes annuels 2014

Die Jahresrechnung 2014 schliesst mit einem Gewinn von Fr. 5'824.- ab. Gegenüber dem Budget 2014 von Fr. -7'700.- ist das ein erfreuliches Ergebnis.

Der Gewinn ergab sich zum einen aus der Vakanz im Vorstand (Spesengelder) und grossen Einsparungen bei den Drucksachen. Auch wurde das Budget der Weiterbildungsveranstaltungen nicht ausgeschöpft.

Dieser Jahresbericht wird wiederum durch Jérôme Ray und Romedi Filli kostenlos übersetzt.

Zusammenstellung Jahresrechnung 2014 | Détails des comptes annuels 2014:

Aufwand | Charges

Fr. 50'870.40

Ertrag | Produits

Fr. 56'694.40

Resultat per 31. Dezember 2014 | Résultat au 31 décembre 2014

Fr. 5'824.00

Eigenkapital per 1. Januar 2015 | Fonds propres au 1 janvier 2015

Fr. 71'014.40

Budget 2015

Das Budget 2015 weist erneut einen Aufwand-überschuss von rund Fr. 7'800.- auf.

des représentants du comité du groupe patronal. Cela aura l'avantage de pouvoir engager des discussions en direct évitant les problèmes de rétractation qui se sont produits ces dernières années.

Notre représentant Eric Zahnd se tient à votre disposition pour toute information complémentaire et encourage nos membres à formuler leurs désirs dans le cadre des négociations.

Le comité du fond de prévoyance des géomètres du canton de Vaud s'est également rencontré à une reprise l'année passée.

L'année écoulée a permis au fond de se stabiliser, permettant ainsi une consolidation du degré de couverture (à 108% en milieu d'année passée). Bien que légèrement insuffisant, ce taux ainsi que la santé du fond sont jugés satisfaisants.

Néanmoins, les événements de début 2015 augmentent une année assez chahutée, donc prudence.

L'exercice 2014 se termine sur un bénéfice de Fr. 5824.-. En comparaison du budget 2014 qui prévoyait une perte de Fr. 7700.-, c'est un résultat encourageant.

Ce gain est à mettre en relation avec la vacance au sein du comité (défraitements) et les importantes économies réalisées en impression de documents. Le montant prévu pour les formations continues n'a pas non plus été atteint.

Ce rapport annuel a en outre été traduit gratuitement par Jérôme Ray et Romedi Filli.

Zusammenstellung Budget 2015 | Détails du budget 2015

Aufwand | Charges

Fr. 65'400.00

Ertrag | Produits

Fr. 57'600.00

Gewinn/Verlust | Bénéfice/perte

Fr. -7'800.00

Le budget 2015 prévoit à nouveau un excédent de dépenses de Fr. 7'800.-.

Ausblick | Perspectives

Wir haben einen positiven Abschluss 2014 erzielt. Der Finanzplan zeigt jedoch, dass die Ein- und Ausgaben nicht ausgeglichen sind.

Der Vorstand schlägt der Generalversammlung 2015 vor, das Budget und den Finanzplan genau zu beobachten, jedoch die Mitgliederbeiträge ein weiteres Jahr unverändert zu belassen.

Schlusswort | Mot de fin et remerciements

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern, die sich in irgendeiner Form für unsere Fachgruppe eingesetzt haben.

Der Präsident ad Interim bedankt sich im Besonderen auch bei seinen Vorstandskollegen für ihr Engagement im vergangenen Jahr.

Wir sind guter Hoffnung, dass wir unsere Fachgruppe im Jahr 2015 weiter vorankommen, indem wir Ihnen attraktive Aktivitäten und Leistungen bieten. Diese Entwicklung ist aber nur möglich, wenn sich Mitglieder für den Vorstand einsetzen.

Wir erinnern Sie daran, dass wir im vergangenen Jahr leider immer noch keinen Präsidenten für die Fachgruppe gefunden haben.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Sie finden unsere Koordinaten unter www.geo-ing.ch > Vorstand.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und freuen uns, Sie persönlich an einem der nächsten Anlässe zu begrüßen.

Nous avons obtenu des résultats positifs en 2014. Le plan financier montre toutefois que les recettes et les dépenses ne se compensent pas. Le comité propose à l'assemblée générale 2015 de surveiller attentivement le budget et les comptes, mais de maintenir les cotisations inchangées une année de plus.

Nous remercions tous les membres qui se sont impliqués pour le groupement, sous une forme ou une autre.

Le président ad-intérim remercie en particulier ses collègues du comité qui se sont beaucoup engagés lors de l'année écoulée.

En 2015, nous avons bon espoir de continuer à faire progresser notre groupement tout en vous proposant des activités et des prestations attrayantes. Néanmoins, ce développement n'est possible que si certains des membres de notre groupement s'investissent au sein du comité, notamment.

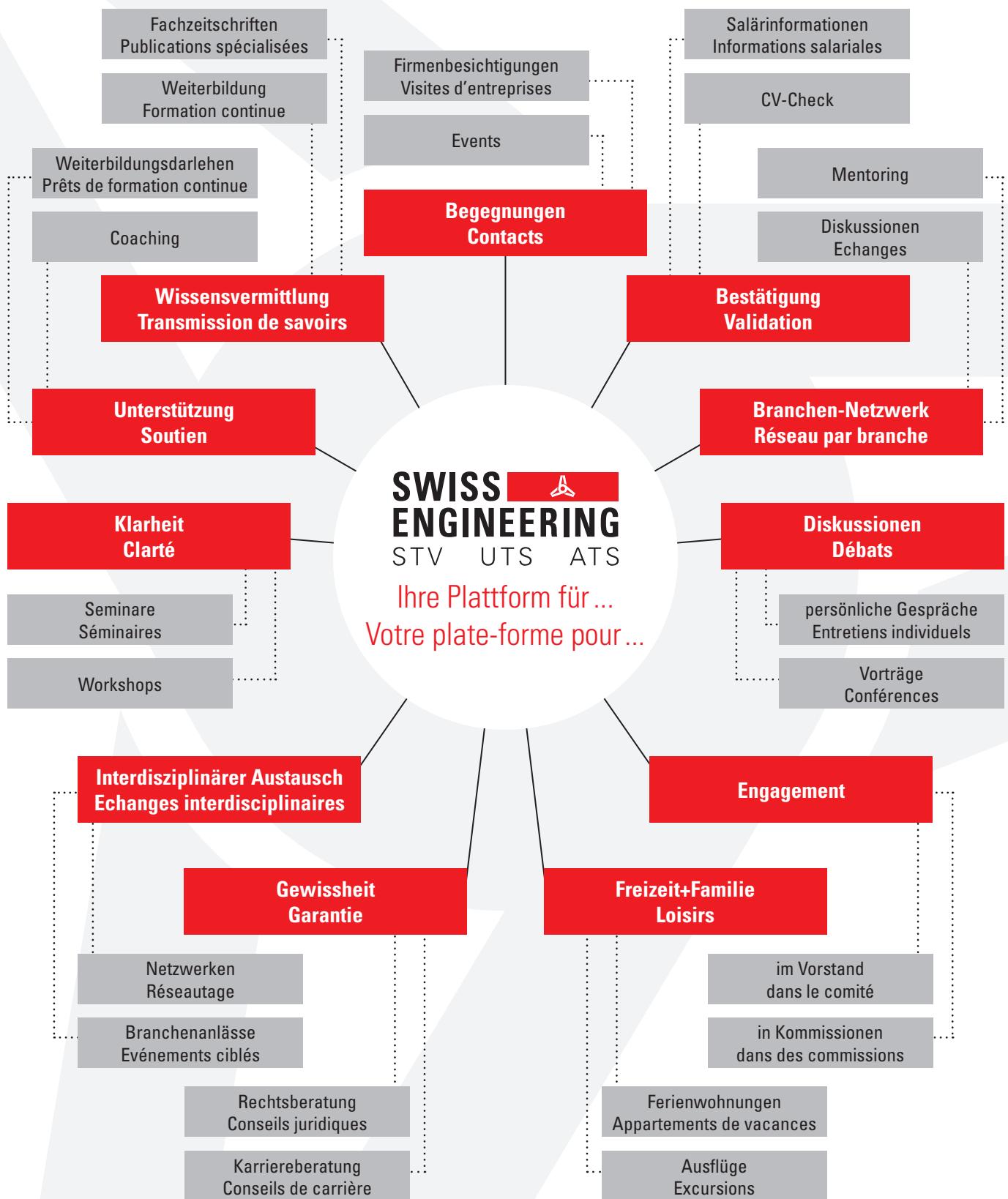
Nous rappelons que la présidence n'a malheureusement pas été repourvue durant l'année écoulée.

Si vous avez des questions ou des remarques à nous formuler, n'hésitez pas à nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées sous www.geo-ing.ch > Comité.

Nous vous remercions de votre confiance et nous réjouissons de vous rencontrer personnellement lors d'un prochain événement.

Der Vorstand der Fachgruppe der Geomatik Ingenieure Schweiz, GEO+ING des Swiss Engineering STV
Le comité du groupement professionnel des ingénieurs en géomatique, GEO+ING de Swiss Engineering UTS

Unsere Dienstleistungen – nutzen Sie die Vorteile! Nos prestations – utilisez les avantages !



Die aktualisierten Dienstleistungen mit der ausführlichen Beschreibung erhalten Sie unter: www.swissengineering.ch > Dienstleistungen
Prestations détaillées sur notre site : www.swissengineering.ch > nos prestations